

Unkari-Budapest: Taide- ja kulttuurirakennusten rakennustyöt
OJ S 236/2015 05/12/2015
Ilmoitus tehdystä sopimuksesta
Urakat

Direktiivi 2004/18/EY

I kohta: Hankintaviranomainen

I.1. Nimi ja osoitteet

Virallinen nimi: Várgondnokság Közhasznú Nonprofit Kft.

Kansallinen yritys- ja yhteisötunnus: AK15766

Postiosoite: Ybl Miklós tér 6.

Postitoimipaikka: Budapest

Postinumero: 1013

Maa: Unkari

Vastaanottaja: dr. Somogyi Gabriella

Sähköpostiosoite: somogyi.gabriella@vargondnoksag.hu

Puhelin: +36 12250310

Faksi: +36 13556364

Internetosoite (-osoitteet):

Hankintaviranomaisen yleisosoite: www.vargondnoksag.hu

I.2. Hankintaviranomaisen tyyppi

Muu: nonprofit szervezet

I.3. Pääasiallinen toimiala

Muu: üzemeltetés, területhasznosítás, fejlesztés, mérnöki szolgáltatás

I.4. Hankintasopimus tehdään muiden hankintaviranomaisten puolesta

Hankintaviranomainen tekee hankintoja muiden hankintaviranomaisten puolesta: kyllä

Virallinen nimi: Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat

Kansallinen yritys- ja yhteisötunnus: AK16205

Postiosoite: Kapisztrán tér 1.

Postitoimipaikka: Budapest

Postinumero: 1014

Maa: Unkari

II kohta: Hankintasopimuksen kohde

II.1. Kuvaus

II.1.1. Nimi

„A Várkertbazár rekonstrukciója és kapcsolódó közösségi közlekedés fejlesztés keretében mély- és magasépítési kivitelezési feladatok, régészeti és restaurálási feladatok ellátása, továbbá egyes részelemek tekintetében műszaki tervek készítése” tárgyú vállalkozási szerződés során szükségessé vált egyes rendszerek speciális pótmunkái megvalósítása.

II.1.2. Sopimuksen tyyppi ja suoritus- tai toimituspaikka

Rakennusurakat

Toteutus

II.1.3. Tietoa puitejärjestelystä tai dynaamisesta hankintajärjestelmästä (DPS)

II.1.4. Lyhyt kuvaus sopimuksesta tai hankinnasta (hankinnoista)

Täryya: „a Värkertbazár rekonstrukciója és kapcsolódó közösségi közlekedés fejlesztés keretében mély- és magasépítési kivitelezési feladatok, régészeti és restaurálási feladatok ellátása, továbbá egyes részelemek tekintetében műszaki tervek készítése” tárgyú vállalkozási szerződés során szükségessé vált egyes rendszerek speciális pótmunkái megvalósítása.

Főbb mennyiségek (tájékoztató jelleggel):

- épületfelügyeleti rendszer részeként bérleménycsoportonkénti addicionális mennyiségi kiépítés, távleolvasással elektromos-, víz- és hő-mennyiségmérők tekintetében – 225 db,
- gyengeáramú hálózaton belül a wifi rendszer felhasználhatósága feltételeinek teljes körű kiépítése – cca. 29 006 m² lefedettség,
- kamerarendszer megvalósítása körében egyes kamerák pontosított elhelyezése – 94 db,
- épületbiztonsági rendszer keretében a behatolásjelző-, beléptetőrendszer és forgóvilla kiépítése részben módosított formában – 5 épület,
- épületbiztonsági rendszer bővítéseként kaputelefonok és intercom rendszer teljes körűen megfelelő kiépítése – 7 épület,
- erősáramú rendszer részeként további kültéri kapcsolószekrények kiépítése – 7 db,
- optikai gerincevezeték-hálózat kibővítése – 1 készlet,
- gyengeáramú hálózati rendszerben további a pénztáraknak mint további végpont(ok)nak a kiépítése, bekapcsolása (vö. pénztár) – 4 db,
- gyengeáramú hálózaton belül, a CATV rendszer megfelelő kiépítése – 1 készlet,
- erősáramú rendszeren belül a multifunkcionális terem rendszerének terhelhetősége bővítése – 1 készlet,
- világítási rendszer részeként a Szárazárok színpad nézőtér-világításának kiegészítése – 40 db.

II.1.5. CPV-koodi(t)

45212300 Taide- ja kulttuurirakennusten rakennustyöt, 45212310 Näyttelyrakennusten rakentamistyöt, 71500000 Rakentamiseen liittyvät palvelut, 92522200 Historiallisten rakennusten suojelupalvelut

II.1.6. Tietoa WTO:n julkisia hankintoja koskevasta sopimuksesta (GPA)

Hankintaan sovelletaan julkisia hankintoja koskevaa sopimusta: kyllä

II.2. Sopimuksen/osan kokonaisarvo

II.2.1. Sopimuksen/osan kokonaisarvo

Arvo: 743 285 434 HUF
ilman alv:tä

IV kohta: Menettely

IV.1. Menettelyn luonne

IV.1.1. Menettelyn luonne

Neuvottelumenettely ilman tarjouskilpailua
Perustelut sopimuksen tekemiselle ilman ennakkoon Euroopan unionin virallisessa lehdessä julkaistua tarjouskilpailukutsua:

Direktiivi 2004/18/EY

1) Perustelut neuvottelumenettelyn valinnalle ilman hankintailmoituksen julkaisemista ennakkoon EUVL:ssä direktiivin 2004/18/EY artiklan mukaisesti

Rakennusurakat, tavarat tai palvelut voidaan antaa ainoastaan tietyn taloudellisen toimijan suoritettaviksi tai toimitettaviksi seuraavasta syystä:
teknisistä syistä

IV.2. Hankintasopimuksen tekoperusteet

IV.2.1. Hankintasopimuksen tekoperusteet

Alhaisin hinta

IV.2.2. Tietoa sähköisestä huutokaupasta

Sähköistä huutokauppaa on käytetty: ei

IV.3. Hallinnolliset tiedot

IV.3.1. Hankintaviranomaisen asiakirja-aineistolle antama viitenumero

IV.3.2. Samaa menettelyä koskeva aiempi julkaisu

ei

V kohta: Sopimuksen tekeminen

Sopimus nro: 1

Osa nro: 1

- Osan nimi: Vállalkozási szerződés

V.1. Sopimuksen tekemisen päivämäärä

27.8.2014

V.2. Tietoa tarjouksista

Saatujen tarjousten lukumäärä: 1

V.3. Sopimuskumppanin nimi ja osoite

Virallinen nimi: Swietelsky-WHB konzorcium

Postiosoite: Irinyi J. u. 4–20. B ép. V. em.

Postitoimipaikka: Budapest

Postinumero: 1117

Maa: Unkari

V.4. Tiedot sopimuksen/osan arvosta

Sopimuksen/osan alustava arvioitu kokonaisarvo:

Arvo: 688 000 000 HUF

ilman alv:tä

Hankinnan kokonaisarvo:

Arvo: 743 285 434 HUF

ilman alv:tä

V.5. Tietoa alihankinnasta

Sopimukseen liittyy todennäköisesti alihankintaa: kyllä

Arvo tai osuus, joka teetetään todennäköisesti alihankintana kolmansilla:

Osuus: 41 %

Lyhyt kuvaus sopimuksen arvosta tai osuudesta, joka teetetään alihankintana: Pannon Nívó Építő Zrt., 1134 Budapest, Róbert Károly krt. 59. Százalékos arány: 22 %.

S. Service Kereskedelmi és Szolgáltató Kft., 9600 Sárvár, Batthyány u. 63. Százalékos arány: 19 %:

- épületfelügyeleti rendszer részeként bérleménycsoportonkénti elektromos-, víz- és hőmennyiségmérők addicionális mennyiségi kiépítése, távleolvasással,
- gyengeáramú hálózat bővítése wifi rendszer kiépítésével,
- módosított kamerarendszer magvalósítása,
- épületbiztonsági rendszer bővítéseként behatolásjelző-, és beléptetőrendszer kiépítése módosított formában,
- épületbiztonsági rendszer megerősítéseként kaputelefonok és intercom rendszer módosítása,
- erősáramú rendszer módosításaként további kültéri kapcsolószekrények kiépítése,
- optikai gerincvezeték bővítése,
- gyengeáramú hálózati rendszer módosításaként további végpont(ok) kiépítése (vö. pénztár),
- gyengeáramú hálózat bővítéseként CATV rendszer kiépítése,
- erősáramú rendszer módosításával a multifunkcionális terem rendszerének bővítése,
- világítási rendszer módosításával a Százarárok színpad nézőtér-világításának bővítése.

VI kohta: Täydentävät tiedot

VI.1. Tietoa Euroopan unionin rahastoista

Hankinta liittyy Euroopan unionin varoin rahoitettavaan hankkeeseen ja/tai ohjelmaan: kyllä

Hankkeen nimi tai viite: — Várgondnokság Nonprofit Kft., Új Széchenyi Terv Középmagyarországi Régió Operatív Program KMOP 3.1.1./E-12-k-2012-001 – „Várkertbazar fejlesztése”. A támogatás mértéke (intenzitása): 100 %, és

— Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat, Új Széchenyi Terv Közlekedés Operatív Program KÖZOP-5.5.0-09-11-2011-0027 – „Budai Vár és környéke közlekedés fejlesztése”. A támogatás mértéke (intenzitása): 100 %.

VI.2. Lisätiedot

1. Jelen eljárásban közös ajánlatkérők:

— Várgondnokság Nonprofit Kft. (1014 Budapest, Színház u. 5–7.) és a Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat (1014 Budapest, Kapisztrán tér 1.).

2. Jelen eljárásban közös ajánlattevők:

— S–W konzorcium: Swietelsky Magyarország Kft. (1117 Budapest, Irinyi J. u. 4–20. B ép. V. em.) és West Hungária Bau Kft. (2051 Batorbágy, Vendel Park, Huber u. 1.).

3. Swietelsky Magyarország Kft.: nem tartozik a Kkv-t. besorolása alá és West Hungária Bau Kft.: közép vállalkozás.

VI.3. Muutoksenhakumenettelyt

VI.3.1. Muutoksenhakuelin

Virallinen nimi: Közbeszerzési Döntőbizottság

Postiosoite: Riadó u. 5.

Postitoimipaikka: Budapest

Postinumero: 1026

Maa: Unkari

Sähköpostiosoite: dontobizottsag@kt.hu

Puhelin: +36 18828594
Faksi: +36 18828593
Internetosoite: www.kozbeszerzes.hu

VI.3.2. Muutoksenhakumenettely

Muutoksenhakumenettelyjen määräaikaa (-aikoja) koskevat tarkat tiedot: A Kbt. 137. §
rendelkezési szerint.

VI.3.3. Yksikkö, josta saa tietoa muutoksenhakumenettelystä

Virallinen nimi: Közbeszerzési Döntőbizottság
Postiosoite: Riadó u. 5.
Postitoimipaikka: Budapest
Postinumero: 1026
Maa: Unkari
Sähköpostiosoite: dontobizottsag@kt.hu
Puhelin: +36 18828594
Faksi: +36 18828593
Internetosoite: www.kozbeszerzes.hu

VI.4. Tämän ilmoituksen lähettämispäivä

4.12.2015